



Keep these instructions for future reference as they contain important information.
 • Conservez ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. • Sie enthält wichtige Informationen. • Conservez queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono importanti informazioni. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen. • Guardar estas instrucciones para futura referencia ya que contienen información de importancia acerca del juguete. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes. • Zachowaj tę instrukcję, ponieważ zawiera ważne informacje. • Сохраните эту инструкцию, т.к. она содержит важную информацию. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
 • يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لأحتوائها معلومات هامة عن طريقة الاستخدام.

• THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.

- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
- CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME A LA NORME NMB-003 DU CANADA.
- L'utilisation de ce produit est sujette aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

Thomas the Tank Engine & Friends™



CREATED BY BRITT ALLCROFT

Based on the Railway Series by The Reverend W Awdry.

©2016 Gullane (Thomas) Limited. Thomas the Tank Engine & Friends and Thomas & Friends are trademarks of Gullane (Thomas) Limited.

©2016 HIT Entertainment Limited. HIT and the HIT logo are trademarks of HIT Entertainment Limited.

©2016 Mattel, All Rights Reserved. Tous droits réservés. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. ® and ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire. **PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE** Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628 500303. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. ® Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.LesJouetsmattel.fr. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-524-8697. Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 20 – B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 – 16 936 – Gratis nummer Luxemburg: 800 – 22 784 – Gratis nummer Nederland: 800 – 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, Solmsstraße 4, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebrige. Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902203010 http://www.service.mattel.com/es. Mattel Portugal Lda, Edifício Amoreiras Square, Rua Carlos Alberto da Mota Pinto nº 17 - 3º A, 1070-313 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 - consumidor@mattel.com. Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 34 p., ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa. Импортёр/Уполномоченная организация: 000 "МАТЕЛ" Российская Федерация, 117105 Москва, Варшавская шоссе 9, стр.1Б, +7 495 287 79 39 Mattel Ελλάδα, Ελληνικού 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-020701-MB3. Tels.: 59-05 51-00 Ext. 5206 61-00 801-400 463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida América Versipue 1186 - Quilicura, Santiago, Tel.: 1230-020-6213. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Curupayti 1186 - Villa Adeline, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123# 07- P.5. Bogotá. Tel.: 01800-710-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona 1-51, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 0230-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com. Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800-550780. E-mail: sa@mattel.com

CRÉÉ PAR BRITT ALLCROFT

D'après l'œuvre du Reverend W Awdry, "The Railway Series"

©2016 Gullane (Thomas) Limited. Thomas the Tank Engine & Friends and Thomas & Friends sont des marques de commerce de Gullane (Thomas) Limited.

©2016 HIT Entertainment Limited. HIT et le logo de HIT sont des marques déposées de HIT Entertainment Limited.

DVL66



DVL66-BF70
1101112402-11F



Fisher-Price

BATTERY INSTALLATION • INSTALLATION DES PILES • EINLEGEN DER BATTERIEN • COME INSERIRE LE PILE
 BATTERIJEN PLAATSEN • COLOCACION DE LAS PILAS • INSTALACIÓN DAS PILHAS • WKŁADANIE BATERII
 УСТАНОВКА БАТАРЕЕК • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΙΑΤΑΡΙΩΝ • تركيب البطاريات

Unscrew and lift away cover away from products. Replace batteries as indicated inside the battery compartment. Batteries included are for demonstration purposes only. For longer life use only alkaline batteries. If the product begins to malfunction, check the battery installation. You may need to reset the electronics by removing the batteries and reinstalling them. If the product continues to malfunction or no longer operates, remove the batteries from the toy and replace them with fresh batteries. Requires 2 "AG13" (LR44) batteries. Dévisser et retirer le couvercle du compartiment des piles du produit. Remplacer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles. Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet. Utiliser uniquement des piles alcalines pour une durée de vie plus longue. Vérifier l'installation des piles si le produit ne fonctionne pas correctement. Il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique en retirant les piles puis en les réinsérant. Si le produit continue de ne pas fonctionner correctement ou s'il ne fonctionne plus du tout, retirez les piles du jouet et les remplacer par des piles neuves. Fonctionne avec 2 piles AG13 (LR44). La Batterie/abdeckung aufschrauben und beiseite legen. Die Batterien wie im Batteriefach dargestellt ersetzen. Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Die Batterien prüfen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Die Elektronik muss möglicherweise zurückgesetzt werden, indem die Batterien aus dem Batteriefach herausgenommen und wieder eingelegt werden. Funktioniert das Produkt weiterhin nicht richtig oder gar nicht mehr, die Batterien aus dem Produkt nehmen und durch neue Batterien ersetzen. 2 Knopfzellen (AG13/LR44) erforderlich. • Svitare e rimuovere lo sportello dai prodotti. Sostituire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto. Le pile fornite con il giocattolo servono solo a scopo dimostrativo. Usare solo pile alcaline per una maggiore durata. Se il prodotto iniziasse a non funzionare correttamente, verificare l'installazione delle pile. Potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica estraendo e reinsertendo le pile. Se il prodotto continuasse a non funzionare correttamente o non si attivasse, estrarre le pile dal giocattolo e installarne di nuove. Richiede 2 pile formato orologio "AG13" (LR44). • Schroef het batterijklepje los en leg 't even apart. Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder. De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speeldog werkt. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Als het product niet meer goed werkt, moet u even controleren of de batterijen goed zijn geplaatst. Het kan nodig zijn de elektronica te resetten door de batterijen te verwijderen en ze opnieuw te plaatsen. Als het product dan nog steeds niet goed werkt, moet u de batterijen vervangen. Werk op 2 "AG13" (LR44) batterijen. • Desatornillar y abrir la tapa del compartimento de las pilas. Sustituir las pilas tal como se muestra en el interior del compartimento. Las pilas que incluye el juguete son solo a efectos de demostración. Para una mayor duración de las pilas, recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Si el juguete deja de funcionar correctamente, comprobar que las pilas estén bien colocadas. Quizá sea necesario reiniciar el juguete; para ello, retirar las pilas y volverlas a colocar. Si el juguete sigue sin funcionar correctamente o deja de funcionar por completo, retirar las pilas gastadas y sustituirlas por pilas nuevas. Funciona con 2 pilas AG13/LR44. • Desaparafusar e retirar a tampa do compartimento de pilhas dos produtos. Substituir as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas. As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Para uma maior autonomia, utilizar apenas pilhas alcalinas. Se o produto funcionar incorretamente, verificar a colocação das pilhas. Poderá ser necessário reiniciar a componente eletrônica removendo as pilhas e voltando a inseri-las. Se o produto continuar a funcionar mal ou se deixar de funcionar, retirar as pilhas do brinquedo e substituí-las por pilhas novas. Funciona com 2 pilhas "AG13" (LR44). • Odkręć i podnieś pokrywę znajdującą się na produkcie. Włóż nowe baterie zgodnie z oznaczeniami wewnątrz przedziału na baterie. Bateria dołączona do zestawu służy wyłącznie do celów demonstracyjnych. Aby móc dłużej korzystać z tego produktu, używaj tylko baterii alkalicznych. W przypadku awarii działania produktu sprawdź, czy baterie zostały poprawnie włożone. Kończone może być zresetowanie układów elektronicznych. W tym celu wyjmij baterie i włóż je ponownie. Jeśli produkt w dalszym ciągu działa awaryjnie lub w ogóle nie działa, wyjmij baterie z zabawki i wymień je na nowe. Wymaga 2 baterii typ. AG13 (LR44). • Открутите винты и снимите крышку с изделия. Вставьте батарейки, как указано внутри батарейного отсека. Прилагаемые батарейки предназначены только для демонстрационных целей. Для продления времени работы изделия используйте только щелочные батарейки. Если изделие начинает работать с перебоями, проверьте, правильно ли установлены батарейки. Возможно, необходимо переустановить настройки электроники, вынув батарейки и повторно установив их. Если изделие продолжает функционировать с перебоями или перестает функционировать, выньте батарейки из игрушки и замените их на новые батарейки. В комплект входит 2 батарейки AG13 (LR44). • Ξεβιδώστε και αφαιρέστε το ποτρίκι της θήκης των μπαταριών από το προϊόν. Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύονται, μέσα στη θήκη. Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες. Εάν το προϊόν δε λειτουργεί σωστά, ελέγξτε τις μπαταρίες. Κάποτε απαιτείται επανόρθωση τις μπαταρίες και τοποθετώντας τις ξανά. Εάν το προϊόν συνεχίσει να μη λειτουργεί σωστά, αφαιρέστε τις μπαταρίες από το παιχνίδι και αντικαταστήστε τις. Αναπλάτουν 2 μπαταρίες AG13 (LR44).

• يجب فك الغطاء ورفع بعيداً عن المنتج؛ يجب استبدال البطاريات بنفس الاتجاهات المبينة داخل حجرة البطاريات. البطاريات المتوفرة لتفريغ التجربة فقط. يجب استخدام البطاريات القوية لأنها تتدوم فترة أطول. في حال حدوث خلل في عمل المنتج، يجب التحقق من البطاريات أولاً. قد يتوجب إعادة التشغيل عن طريق إزالة البطاريات وإعادة تركيبها من جديد. في حال استمرار الخلل في عمل المنتج، يجب التحقق من نوع البطاريات من العبوة واستبدالها ببطاريات أخرى جديدة. يتطلب بطاريات "AG13" (LR44).



REQUIRED TOOL: PHILLIPS SCREWDRIVER (NOT INCLUDED). • OUTIL REQUIS : UN TOURNEVIS CRUCIFORME (NON INCLUS). • ERFORDELIJCHES WERKZEUG: KRUISSCHROEFVENDRIJZER (NIET INBEGRIPEN). • ATTREZZO RICHIESTO: CACCIAVITE A STELLA (NON INCLUSO). • BENODIGD GEREEDSCHAP: KRUISKOPSCROEVENDRAAIER (NIET INBEGREPEN). • PARA LA COLOCACIÓN DE LAS PILAS SE NECESITA UN DESTORNILLADOR DE ESTRELLA (NO INCLUIDO). • FERRAMENTA NECESSÁRIA: CHAVE DE FENDAS PILLAS (NÃO INCLUIDA). • WYMAGANE NARZĘDZIE: ŚRUBOKRĘT KRZYŻKOWY (NIE ZNAJDUJE SIĘ W ZESTAWIE). • НЕОБХОДИМЫЙ ИНСТРУМЕНТ: КРЕСТОПОРЯЗНАЯ ОТВЕРТКА (НЕ ВОХОДИТ В КОМПЛЕКТ). • ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ: ΣΤΑΥΡΟΚΑΤΑΒΛΗΘ (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ).

• الالة المطلوبة: مفك براغي نوع Phillips (غير متضمن).